C.E. - R.S.
Entrée - Binnen
21 MR. 1949
COORD.

Conseil d'Etat - Raad van State
LEGISLATION - - WETGEVING
L. 205/2.
20 AVR. 1949
Transmis à M. Coordination Bureau
Overgemaakt aan de H.

L.205/2
YB.

KONINKRIJK BELGIE

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, tweede kamer, de 21 Februari 1949 door de Minister van Landsverdediging verzocht, hem van advies te dienen over een voorontwerp van Wet betreffende kosteloos onderwijs, studiebeurzen en vakopleiding ten voordele van sommige strijders of slachtoffers van de oorlog en hun rechthebbenden, heeft ter zitting van 1 April 1949 het volgend advies gegeven:

ROYAUME DE BELGIQUE

AVIS DU CONSEIL D'ETAT

Le CONSEIL d'ETAT, section de législation, deuxième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale le 21 février 1949 d'une demande d'avis sur un avant-projet de loi relatif à l'instruction gratuite, aux bourses d'études et à l'apprentissage professionnel, en faveur de certains combattants ou victimes de la guerre et de leurs ayants-droit, a donné en sa séance du 1 avril 1949 l'avis suivant:

Het ontwerp wil verschillende doeleinden verwezenlijken.

Oogmerken zijn :

1°/ uitbreiding van het genot van kosteloos onderwijs tot de wezen van al de slachtoffers van de oorlog, bedoeld bij de wet van 26 Augustus 1947, op de vergoedingspensioenen;

2°/ uitbreiding, mits zekere voorwaarden zijn vervuld, van het genot van vakopleiding, van kosteloos onderwijs en van studiebeurzen tot de militairen, die strijd hebben gevoerd in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië, in de expeditiestrijdkrachten der Weermacht in Belgisch Congo of, met de toestemming van de Belgische overheden, in een geallieerd leger;

Hierbij bepaalt het ontwerp nauwkeurig de voorwaarden waarin het genot van deze voordelen kan worden toegekend alsmede de wijze waarop de vereiste diensttijd wordt berekend.

3°/ aan de bevoegde minister toe te laten het genot van deze voordelen voorlopig toe te kennen wanneer het statuut der belanghebbenden nog niet is vastgesteld;

4°/ het genot van deze voordelen toe te kennen met terugwerkende kracht van 1 Juli 1946 af.

De menigvuldigheid der beoogde doeleinden en het samenbrengen dezer verschillende aangelegenheden in een enig ontwerp van wet zijn oorzaak van enige verwarring die dient opgeheven te worden.

./.

I. Wat betreft de volgorde der aangelegenheden.

In zijn artikel 1 beoogt het ontwerp toekenning van zekere voordelen aan de wezen van slachtoffers van de oorlog. Deze wezen zijn rechthebbenden.

In zijn artikel 2 beoogt het toekenning van voordelen aan zekere strijders. Het zou logischer voorkomen eerst het geval der strijders te regelen en nadien een regeling te treffen omtrent het lot der rechthebbenden.

II. Wat betreft de gerechtigden der toegekende voordelen.

De volgorde van het ontwerp in acht nemend, vallen volgende opmerkingen te maken :

Artikel 1.

Dit artikel beoogt, naar luid van de memorie van toelichting, toekenning van het genot van kosteloos onderwijs aan de wezen van de slachtoffers van de oorlog, bedoeld bij de wet van 26 Augustus 1947 op de vergoedingspensioenen.

Worden bij deze wezen gerangschikt, de wezen der gerechtigden van het statuut der sluikpers, bij toepassing van artikel 8 der wet van I September 1948, luidend :

"Onder de voorwaarden voorzien bij de wet van 26 Augustus 1947 op de vergoedingspensioenen, kunnen de weerstanders door de sluikpers en hun rechthebbenden op de vergoedingspensioenen aanspraak maken."

Opdat desbetreffend verder geen twijfel zou bestaan ware het wenselijk hieraan te herinneren in de memorie van toelichting.

Er dient echter opgemerkt dat artikel 1, zoals het is geredigeerd, het genot van kosteloos onderwijs niet verleent aan :

./.

1°/ de wezen van hen die, naar luid van artikel 2 van het ontwerp, met de toestemming van de Belgische overheden, in een geallieerd leger strijd hebben gevoerd;

2°/ de wezen van "hen, die tijdens de oorlogsperiode 1940-1945 voor rekening van de geallieerde legers hebben gevaren" en die, inzake prioriteit van toelating tot openbare betrekkingen, door de bij besluit van de Regent van 19 Juni 1947 samengevatte wetten op de prioriteit, met oudstrijders zijn gelijkgesteld.

Uit de memorie van toelichting blijkt dat de Regering wel degelijk dezelfde rechten wil verlenen aan al deze wezen.

Artikel 1 van het ontwerp zou met de memorie van toelichting in overeenstemming moeten worden gebracht.

Tenslotte kunnen thans nog wezen worden aangetroffen van burgerlijke of militaire slachtoffers van de oorlog 1914-1918, die het genot niet hebben van kosteloos onderwijs dat zover is uitgebreid. De Raad van State wil alleen attent maken op deze toestand.

Artikel 2.

I. Vakopleiding.

De eerste paragraaf strekt er toe het genot van vakopleiding uit te breiden tot hen, die strijd hebben gevoerd in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië, in de expeditiestrijdkrachten der Weermacht in Belgisch Congo of, met de toestemming van de Belgische overheden, in een geallieerd leger. Krachtens artikel 10 van de besluitwet van 16 Februari 1946, genieten de inlichtings- en actieagenten eveneens de bij dit artikel 2 verleende voordelen.

Genieten thans deze voordelen : de politieke gevangenen (artikel 16 van de wet van 26 Februari 1947 en artikel 1 van de wet van 5 Februari 1947), de krijgsgevangenen (artikel 22 van de wet van 18 Augustus 1947), de burgerlijke weer-

./.

standers en werkweigeraars (artikel 16 van de besluitwet van 24 December 1946), de gedeporteerden (artikel 9 van de besluitwet van 24 December 1946).

Indien het ontwerp aangenomen wordt, zullen aan deze categorieën de bij artikel 2, § 1, bepaalde strijders en de inlichtings- en actieagenten worden toegevoegd.

Zouden echter uitgesloten blijven : de Gewapende weerstanders (besluitwet van 19 September 1945), de gerechtigden van het statuut der sluikpers (wet van I September 1948), "zij die tijdens de oorlogsperiode 1940-1945 voor rekening van de geallieerde legers hebben gevaren" (wetten op de prioriteit, samengevat bij besluit van de Regent van 19 Juni 1947).

Deze eerste paragraaf verwijst, wat betreft het in werking brengen van de vakopleiding, naar artikel 22 van de wet van 18 Augustus 1947, houdende regeling van het statuut der krijgsgevangenen.

Dit artikel 22 verwijst op zijn beurt naar hoofdstuk III van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen.

Artikel 22 bevat een vergissing. Hier moet klaarblijkelijk Titel III worden gelezen. In artikel 16 van de wet van 26 Februari 1947, tot regeling van het statuut van de politieke gevangenen, wordt dezelfde lapsus aangetroffen. Deze lapsus werd niet begaan in artikel 16 van de besluitwet van 24 December 1946, waarbij het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars wordt ingericht en evenmin in artikel 9 van de besluitwet van 24 December 1946, houdende inrichting van het statuut der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945.

In deze twee besluitwetten wordt naar titel III van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 verwezen.

./.

Bij dit advies is, omtrent de organisatie van de vakopleiding een nota gevoegd betreffende een ontwerp van besluit van de Regent waarover de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen het advies van de Raad van State heeft gevraagd.

II. Kosteloos onderwijs en studiebeurzen.

De tweede paragraaf breidt het genot van kosteloos onderwijs uit tot de studenten die, in de bij paragraaf 1 bepaalde omstandigheden, strijd hebben gevoerd en tot de inlichtings- en actieagenten krachtens artikel 10 van de besluitwet van 16 Februari 1946.

Genieten thans deze voordelen : de politieke gevangenen (artikel 17 van de wet van 26 Februari 1947), de krijgsgevangenen (artikel 24 van de wet van 18 Augustus 1947).

Al de andere categorieën, waarover reeds gesproken is inzake vakopleiding, zijn van deze voordelen uitgesloten.

De tweede paragraaf verwijst enkel naar artikel 24 van de wet van 18 Augustus 1947 houdende regeling van het statuut der krijgsgevangenen.

Dit artikel 24 voorziet een uitvoeringsbesluit : dit laatste, het besluit van de Regent van 23 September 1947, regelende de kosteloosheid der studiën en de toekenning van beurzen aan studenten, krijgsgevangenen en politieke gevangenen, bepaalt in zijn artikel 3 wie als student-krijgsgevangene en wie als rechthebbend-student op het statuut van de politieke gevangenen moet worden beschouwd.

Deze definities kunnen niet precies worden toegepast op de studenten die strijd hebben gevoerd of hebben gediend in de omstandigheden welke in artikel 2 van het ontwerp zijn bepaald.

Bijgevolg zou een uitvoeringsbesluit moeten worden voorzien zoals bij artikel 24 van de wet van 18 Augustus 1947 wordt gedaan.

./.

Artikel 3.

De redactie van dit artikel is misschien niet volledig.

Zoals is gezegd in de memorie van toelichting, regelt het voor de studenten, die krijgsgevangenen, politieke gevangenen en strijders zijn in de zin van artikel 2 van het ontwerp, met het oog op het genot van kosteloos onderwijs en van studiebeurzen, de onderlinge samenvoeging van de perioden welke om verschillende redenen in hechtenis werden doorgebracht, en de cumulatie van deze perioden met de dienstperioden.

Deze modelijkheden tot cumulatie zijn ontzegd aan "hen, die tijdens de oorlogsperiode 1940-1945 voor rekening van de geallieerde legers hebben gevaren".

Indien deze cumulatie aangenomen wordt om het jaar te halen dat van de studenten wordt vereist om kosteloos onderwijs en studiebeurzen te kunnen genieten, dient zij dan, met het oog op het genot van vakopleiding, ook niet aangenomen te worden voor de in artikel 2 bedoelde strijders en eventueel, voor "hen, die ..... hebben gevaren"?

Zoals het thans is opgesteld, biedt artikel 3 geen mogelijkheden tot cumulatie wat betreft het genot van vakopleiding.

Van het standpunt der wetgevingstechniek uit, ware het wenselijk dit artikel zo te stellen dat het kan worden ingevoegd in de wet, houdende regeling van het statuut der krijgsgevangenen en in de wet tot regeling van het statuut der politieke gevangenen.

Artikel 4.

Wegens het getal te onderzoeken aanvragen, de procedure die moet worden gevolgd en derhalve, wegens de niet te vermijden traagheid tot de erkenning van het statuut, strekt artikel 4 tot voorlopige toekenning aan de eventuële gerechtigden

./.

van de voordelen van vakopleiding, kosteloos onderwijs en studiebeurzen en dit voor hun statuut wordt erkend.

Bij deze bepaling worden, met de gerechtigden van het ontwerp, al degenen bedoeld die, krachtens de vroegere wetgeving, deze voordelen genoten in de mate en onder de voorwaarden hun toegestaan door deze wetgeving.

Deze bepaling wijzigt dus de bestaande, veelzijdige wetgeving.

Zij zou duidelijker kunnen gesteld worden en gevolgd gaan door een zeker aantal artikelen welke passen bij iedere der bestaande wetten of besluitwetten en aldus zouden ingevoegd worden in deze bijzondere wetgevende bepalingen.

Artikel 5.

Dit artikel verleent aan het ontwerp een bepaalde terugwerkende kracht.

1. De gerechtigden van het ontwerp genieten de voordelen welke het toestaat van I Juli 1946 af.

Hier zijn het :

1°/ wat betreft kosteloos onderwijs, al de wezen van slachtoffers van de oorlog, uitgezonderd de wezen van hen die, met toestemming der Belgische overheden, in geallieerde legers strijd hebben gevoerd en van hen, die tijdens de oorlogsperiode 1940-1945 voor rekening van de geallieerde legers hebben gevaren;

2°/ wat betreft, zowel vakopleiding als kosteloos onderwijs en studiebeurzen, de in artikel 2 van het ontwerp nader bepaalde strijders;

3°/ de inlichtings- en actieagenten, krachtens artikel 10 van de besluitwet van 16 Februari 1946.

2. Bovendien verleent dit artikel terugwerkende kracht aan sommige bepalingen van de wet betreffende de krijgsgevangenen en van de wet betreffende de politieke gevangenen

./.

Hier geldt het :

1°/ a) kosteloos onderwijs voor wezen van krijgsgevangenen;
b) kosteloos onderwijs en studiebeurzen die aan krijgsgevangenen zijn verleend.

Op te merken valt dat geen terugwerkende kracht op I Juli 1946 werd toegekend, wat betreft de vakopleiding der krijgsgevangenen, waar artikel 4 van het ontwerp bepaalt dat zij voorlopig mag worden toegestaan.

2°/ a) kosteloos onderwijs voor wezen van politieke gevangenen;
b) kosteloos onderwijs en studiebeurzen die aan politieke gevangenen zijn verleend.

Op te merken valt dat geen terugwerkende kracht op I Juli 1946 werd toegekend, wat betreft de vakopleiding der politieke gevangenen, waar artikel 4 van het ontwerp bepaalt dat zij voorlopig mag worden toegestaan.

Verder dient opgemerkt dat het niet absoluut noodzakelijk is, in artikel 5, terugwerkende kracht op I Juli 1946 te verlenen aan artikel 23 van de wet waarbij het statuut der krijgsgevangenen wordt geregeld en van artikel 24 van de wet tot regeling van het statuut der politieke gevangenen.

Inderdaad zijn de wezen van krijgsgevangenen en politieke gevangenen welke respectievelijk zijn bedoeld in deze artikelen 23 en 24 opgenomen in artikel 1 van het ontwerp.

Derhalve is voor hen deze terugwerkende kracht automatisch toepasselijk.

Uit de huidige redactie van artikel 5 volgt dat het genot der terugwerkende kracht, wat betreft vakopleiding, enkel verleend wordt aan hen die strijd hebben gevoerd in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië, in de expeditiestrijdkrachten der Weermacht in Belgisch Congo, in een geallieerd leger met de toestemming der Belgische

./.

overheden en aan de inlichtings- en actieagenten.

Zijn, wat betreft vakopleiding, tot het genot der terugwerkende kracht niet toegelaten : de krijgsgevangenen, de politieke gevangenen, de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars, de gedeporteerden, dan wanneer artikel 4 bepaalt dat hun voorlopige vakopleiding mag worden toegestaan.

De redactie van artikel 5 blijkt aan de bedoeling van de Regering niet te beantwoorden.

Het ware wenselijk van dit artikel verschillende bepalingen te maken waarin respectievelijk zou worden verwezen naar de verschillende bijzondere wetgevingen die er bij gewijzigd worden. Aldus ware het mogelijk deze bepalingen op de geschikte plaats in de verschillende wetgevingen in te voegen.

NOTA BETREFFENDE DE VAKOPLEIDING.

Bij brief van 8 Maart 1949 (n° JER/EB/Lég. 213 - Direction générale des dommages de guerre) heeft de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen bij de Raad van State een ontwerp van "besluit van de Regent aanhangig gemaakt, tot regeling van de vakopleiding ten laste van de Staat, in het voordeel der rechthebbenden op het genot van de statuten der politieke gevangenen en hun rechtverkrijgenden, der krijgsgevangenen, der vreemdelingen politieke gevangenen, der burgerlijke weerstanders en werkweigeraars en der gedeporteerden voor de verplichte tewerkstelling tijdens de oorlog 1940-1945."

In zijn brief maakt de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen melding van het hierbij behandelde ontwerp van wet.

In zijn inleiding verwijst het ontwerp van besluit van de Regent naar titel III van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen.

./.

Het verwijst eveneens naar het besluit van de Regent van 20 Augustus 1947 en het ministerieel besluit van 15 December 1947 betreffende de beroepsopleiding en -volmaking van ambachtslieden en neringdoenden.

Nadien organiseert het de vakopleiding op kosten van de Staat van de gerechtigden, die in de titel zijn opgesomd. Het oogmerk van deze vakopleiding is hen met een beroep bekend te maken, indien zij er geen uitoefenden of hen in hun eigen beroep te herscholen of hun tenslotte andere beroepen dan dit welke zij hebben uitgeoefend aan te leren.

Artikel 6 van dit ontwerp van besluitstaat de bevoegde minister toe aan de belanghebbenden het genot van vakopleiding voorlopig te verlenen, "indien hun de hoedanigheid, voorzien bij het statuut, waarop zij aanspraak maken" nog niet werd toegekend.

Artikel 8 van het ontwerp laat aan de begunstigde de keuze tussen twee regimes van vakopleiding.

Welnu, de verschillende statuten hebben deze keuze niet voorzien maar zij verklaren nader dat de vakopleiding geschiedt "onder de voorwaarden bepaald bij hoofdstuk III van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen".

Evenzo verwijst het ontwerp van wet waarover het advies van de Raad van State werd gevraagd naar de bepaling, waarbij het genot van vakopleiding aan de krijgsgevangenen wordt verleend.

Vóór de gerechtigden van het huidig ontwerp van wet zowel als de gerechtigden der verschillende statuten een keuze kunnen doen tussen twee regimes van vakopleiding moeten artikel 2, § 1 van dit ontwerp van wet omgewerkt en de verschillende

./.

statuten eveneens door de wet gewijzigd worden.

De Raad van State stelt voor, in het ontwerp van wet, bepalingen in te voegen waarbij dit doel zou worden bereikt.

De Raad van State laat verder opmerken dat in de huidige stand der wetgeving de vakopleiding, zoals zij aan de gerechtigden der verschillende statuten wordt verleend, niet dezelfde is.

De krijgsgevangenen, de politieke gevangenen, de strijders die in het huidig ontwerp van wet zijn bedoeld genieten een verhoging met 50 t.h. der uitkeringen en der premiën welke krachtens het besluit van de Regent van 26 Mei 1945 aan de werklozen worden uitbetaald, waar de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars en de gedeporteerden deze verhoging niet toegekend krijgen.

Met inachtneming van deze opmerkingen en onder voorbehoud van het antwoord dat de Regering geven zal aan de verschillende vragen, gesteld in het advies van de Raad van State, stelt deze laatste voor het ontwerp van wet als volgt om te werken.

./.

ONTWERP VAN WET BETREFFENDE KOSTELOOS ONDERWIJS, STUDIEBEURZEN EN VAKOPLEIDING TEN GUNSTE VAN ZEKERE STRIJDERS OF SLACHTOFFERS VAN DE OORLOG EN VAN HUN RECHTHEBBENDEN.

KAREL, Prins van België,
Regent van het Koninkrijk,
Aan allen, tegenwoordigen en toekomenden, HEIL.

Op de voordracht van de Minister van Landsverdediging en van de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen,

WIJ HEBBEN BESLOTEN EN WIJ BESLUITEN :

De Minister van Landsverdediging en de Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen zijn gelast, in Onze Naam, bij de Wetgevende Kamers het ontwerp van wet in te dienen, waarvan de tekst volgt :

Artikel 1.-

Op het verzoek van de belanghebbende neemt de Staat voor eigen rekening de kosten voor onderwijs van de student, die in de Belgische strijdkrachten in Groot-Brittannië, in de expeditiestrijdkrachten der Weermacht in Belgisch-Congo of, met de toestemming van de Belgische overheden, in de geallieerde land-, zee- of luchtstrijdkrachten strijd heeft gevoerd gedurende ten minste één jaar na zijn opname bij de getalsterkte en mits deze opname geschiedde vóór 6 Juni 1944. (Tekst eventueel aan te vullen met de opsomming der categorieën bedoeld in II van de toelichting bij artikel 2 van het ontwerp.)

Deze bepaling doet geenszins afbreuk aan de maatregelen bepaald bij de wet van 6 April 1940, bij de besluitwet van 30 Augustus 1944 en bij de besluiten van de Regent van 13 October en 12 December 1944. Aan bovenbedoelde studenten mogen met het oog op hun onderhoud tijdens hun studiën beurzen worden toegekend. Het bedrag van deze beurzen wordt door de Koning bepaald.

.../...

Artikel 2.-

De militairen, die strijd hebben gevoerd in de voorwaarden bepaald in artikel 1 kunnen vakopleiding ontvangen op kosten van de Staat. Het oogmerk van deze vakopleiding is, hetzij hen met een beroep bekend te maken indien zij er geen uitoefenen, hetzij hen in hun eigen beroep te herscholen, hetzij hun andere beroepen dan dit welke zij hebben uitgeoefend, aan te leren.
De Staat betaalt hun, verhoogd met 50 t.h., de uitkeringen en premiën, verleend aan de werklozen krachtens Titel III van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945, betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen en krachtens de latere uitvoeringsbesluiten, onder de voorwaarde dat hun bedrag het normaal loon niet overtreft der beroepscategorie waarin de belanghebbende wordt herschoold.

Artikel 3.-

De in hechtenis doorgebrachte perioden welke recht geven op het genot van het statuut der krijgsgevangenen of op het genot van het statuut der politieke gevangenen mogen samengevoegd of gecumuleerd worden met de duur van de in artikel 1 bepaalde diensten om het totaal te vormen van één jaar, dat aan de studenten moet toelaten kosteloos onderwijs te genieten en studiebeurzen te bekomen. (Tekst die, met inachtneming van de toelichting bij artikel 3, eventueel dient aangevuld)

Artikel 4.-

Het onderwijs in elke graad der wezen bedoeld in de artikelen 24, 26 en 27, § 1 der wetten op de vergoedingspensioenen, samengevat bij besluit van de Regent van 5 October 1948 valt ten laste van de Staat. Hetzelfde geldt voor de wezen der militairen die, met de toestemming der Belgische overheden, en onder de voorwaarden bepaald in artikel 1 strijd hebben gevoerd in een geallieerd leger, evenals voor de wezen van hen die tijdens de oorlogsperiode 1940-1945 voor rekening van de geallieerde legers hebben gevaren.

Dit recht houdt niet op te bestaan wanneer de wezen de leeftijd van 18 of 21 jaar bereiken.

.../...

De Koning bepaalt de voorwaarden van toepassing van deze bepaling.

Artikel 5.-

Het genot van de voordelen verleend door deze wet kan door de bevoegde Minister voorlopig worden toegekend.

De eventuële terugbetaling der voorlopig uitbetaalde sommen wordt beperkt, wat betreft de vakopleiding, tot terugbetaling van de verhogingen der vergoedingen en premiën, voorzien ten gunste der gerechtigden van deze wet.

Artikel 6.-

Deze wet heeft uitwerking met ingang van 1 Juli 1946.

Artikel 7.-

§ 1.- Artikel 22 van de wet van 18 Augustus 1947 houdende regeling van het statuut der krijgsgevangenen van 1940-1945 wordt door de volgende bepaling vervangen.

" Artikel 22.- De gerechtigden van dit statuut kunnen vakopleiding ontvangen op kosten van de Staat. Het oogmerk van deze vakopleiding is, hetzij hen met een beroep bekend te maken indien zij er geen uitoefenden, hetzij hen in hun eigen beroep te herscholen, hetzij hun andere beroepen dan dit welke zij hebben uitgeoefend aan te leren. De Staat betaalt hun, verhoogd met 50 t.h., de uitkeringen en premiën, verleend aan de werklozen krachtens Titel III van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945, betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen en krachtens de latere uitvoeringsbesluiten, onder de voorwaarde dat hun bedrag het normaal loon niet overtreft der beroepscategorie waarin de belanghebbende wordt herschoold".

§ 2.- Een artikel 24 bis en een artikel 24 ter, luidend als volgt, worden ingevoegd in de wet van 18 Augustus 1947 houdende regeling van het statuut der krijgsgevangenen van 1940-1945.

.../...

" Artikel 24_bis.- Het genot van de voordelen voorzien bij de artikelen 22, 23 en 24 van deze wet kan door de Minister van Landsverdediging voorlopig worden toegekend.

"De eventuële terugbetaling der voorlopig uitbetaalde sommen wordt beperkt, wat betreft de vakopleiding, tot terugbetaling van de verhogingen der vergoedingen en premiën, voorzien ten gunste der gerechtigden van deze wet".

" Artikel 24_ter.- De bepalingen der artikelen 22, 23 en 24 hebben uitwerking met ingang van 1 Juli 1946 ".

Artikel 8.-

§ 1.- Artikel 16 van de wet van 26 Februari 1947, tot regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden wordt door de volgende bepaling vervangen :

" Artikel 16.- De gerechtigden van dit statuut kunnen vakopleiding ontvangen op kosten van de Staat. Het oogmerk van deze vakopleiding is, hetzij hen met een beroep bekend te maken indien zij er geen uitoefenden, hetzij hen in hun eigen beroep te herscholen, hetzij hun andere beroepen dan dit welke zij hebben uitgeoefend, aan te leren. De Staat betaalt hun, verhoogd met 50 t.h., de uitkeringen en premiën, verleend aan de werklozen krachtens Titel III van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945, betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen en krachtens de latere uitvoeringsbesluiten, onder de voorwaarde dat hun bedrag het normaal loon niet overtreft der beroepscategorie waarin de belanghebbende wordt herschoold".

§ 2.- Een artikel 17 bis en een artikel 17 ter luidend als volgt, worden ingevoegd in de wet van 26 Februari 1947, tot regeling van het statuut van de politieke gevangenen en hun rechthebbenden.

" Artikel 17_bis.- Het genot van de voordelen voorzien bij de artikelen 16, 17 en 24 van deze wet kan door de bevoegde Minister voorlopig worden toegekend.

De eventuële terugbetaling der voorlopig uitbetaalde sommen wordt beperkt, wat betreft de vakopleiding, tot terugbeta-

.../...

ling van de verhogingen der vergoedingen en premiën, voorzien ten gunste der gerechtigden van deze wet.

Artikel 17 ter.- De bepalingen der artikelen 16, 17 en 24 hebben uitwerking met ingang van 1 Juli 1946".

Artikel 9.-

§ 1.- Artikel 16 van de besluitwet van 24 December 1946, waarbij het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars wordt ingericht, wordt door de volgende bepaling vervangen :

" Artikel 16.- De gerechtigden van dit statuut kunnen vakopleiding ontvangen op kosten van de Staat. Het oogmerk van deze vakopleiding is, hetzij hen met een beroep bekend te maken indien zij er geen uitoefenden, hetzij hen in hun eigen beroep te herscholen, hetzij hun andere beroepen dan dit welke zij hebben uitgeoefend aan te leren".

De Staat betaalt hun de uitkeringen en premiën verleend aan de werklozen krachtens Titel III van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945, betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen en krachtens de latere uitvoeringsbesluiten.

§ 2.- Een artikel 16 bis en een artikel 16 ter worden ingevoegd in de besluitwet van 24 December 1946, waarbij het statuut van de burgerlijke weerstanders en werkweigeraars wordt ingericht.

" Artikel 16 bis.- Het genot van de voordelen voorzien bij artikel 16 van deze wet kan door de bevoegde Minister voorlopig worden toegekend".

" Artikel 16 ter.- Artikel 16 heeft uitwerking met ingang van 1 Juli 1946".

Artikel 10.-

§ 1.- Artikel 9 van de besluitwet van 24 December 1946, houdende inrichting van het statuut der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945 wordt door de volgende bepaling vervangen :

.../...

" Artikel 9.- De gerechtigden van dit statuut kunnen vakopleiding ontvangen op kosten van de Staat. Het oogmerk van deze vakopleiding is, hetzij hen met een beroep bekend te maken indien zij er geen uitoefenden, hetzij hen in hun eigen beroep te herscholen, hetzij hun andere beroepen dan dit welke zij hebben uitgeoefend aan te leren.

De Staat betaalt hun de uitkeringen en premiën verleend aan de werklozen krachtens Titel III van het besluit van de Regent van 26 Mei 1945, betreffende de inrichting van het Voorlopig Steunfonds voor onvrijwillige werklozen en krachtens de latere uitvoeringsbesluiten".

§ 2.- Een artikel 9 bis en een artikel 9 ter worden ingevoegd in de besluitwet van 24 December 1946, houdende inrichting van het statuut der gedeporteerden voor de verplichte arbeidsdienst tijdens de oorlog 1940-1945.

" Artikel 9 bis.- Het genot van de voordelen voorzien bij artikel 9 van deze wet kan door de bevoegde Minister voorlopig worden toegekend".

" Artikel 9 ter.- Artikel 9 heeft uitwerking met ingang van 1 Juli 1946".

Gegeven te , de

VANWEGE DE REGENT :

De Minister van Landsverdediging,

De Minister van het Algemeen Bestuur en der Pensioenen,

Le projet poursuit des buts multiples.

Il tend :

1° - à étendre aux orphelins de toutes les victimes de la guerre visées à la loi du 26 août 1947 sur les pensions de réparation, le bénéfice de l'instruction gratuite;

2° - à étendre aux militaires qui ont combattu dans les Forces belges en Grande-Bretagne, dans les forces expéditionnaires de la Force publique au Congo belge ou dans une armée alliée avec l'assentiment des autorités belges et, moyennant certaines conditions, le bénéfice de l'apprentissage professionnel, de l'instruction gratuite et de bourses d'études;

A cette occasion, le projet précise les conditions d'octroi de ces bénéfices ainsi que le mode de calcul de la durée de service exigée.

3° - à permettre au ministre compétent d'allouer provisionnellement le bénéfice de ces mesures lorsque le statut des intéressés n'est pas encore établi;

4° - à faire rétroagir le bénéfice de ces mesures au 1er juillet 1946.

La multiplicité des buts poursuivis et le rassemblement de ces matières diverses dans un projet de loi unique donnent lieu à une certaine confusion qu'il importe de dissiper.

I. Quant à l'ordre des matières.

Le projet, dans son article 1er, tend à accorder certains avantages aux orphelins de victimes de la guerre. Ces orphelins sont des ayants droit.

Dans son article 2, il tend à accorder des avantages à certains combattants.

Il apparait plus logique de traiter le cas des combattants en premier lieu et de régler ensuite le sort des ayants droit.

II. Quant aux bénéficiaires des avantages accordés.

Il y a lieu, en suivant l'ordre du projet, de faire les remarques suivantes :

Article 1er.

Il vise, selon l'exposé des motifs, à accorder le bénéfice de l'instruction gratuite aux orphelins des victimes de la guerre visées à la loi du 26 août 1947 sur les pensions de réparation.

Sont compris parmi ces orphelins, les orphelins des bénéficiaires du statut de la presse clandestine par application de l'article 8 de la loi du 1er septembre 1948, ainsi libellé :

" les résistants par la presse clandestine et leurs ayants droit pourront prétendre aux pensions de réparation dans les conditions prévues par la loi du 26 août 1947 sur les pensions de réparation".

Pour dissiper tout doute à ce sujet, il serait souhaitable de le rappeler dans l'exposé des motifs.

Il y a lieu toutefois de remarquer que la rédaction de l'article 1er écarte du bénéfice de l'instruction gratuite :

1° - les orphelins de ceux qui ont combattu, aux termes de l'article 2 du projet, dans une armée alliée avec l'assentiment des autorités belges;

2° - les orphelins de "ceux qui ont navigué pendant la guerre 1940-1945 pour le compte des armées alliées" et qui sont assimilés aux combattants pour les priorités d'emplois publics par les lois de priorité coordonnées par arrêté du Régent du 19 juin 1947.

Il ressort de l'exposé des motifs que le Gouvernement entend reconnaitre les mêmes droits à tous ces orphelins.

L'article 1er du projet devrait être mis en concordance avec l'exposé des motifs.

Enfin, il existe encore à l'heure actuelle des orphelins de victimes civiles ou de militaires de la guerre 1914-1918 qui ne bénéficient pas d'une manière aussi étendue de l'instruction gratuite. Le Conseil d'Etat se borne à signaler cette situation.

Article 2.

I. Apprentissage professionnel.

Le § 1er tend à étendre le bénéfice de l'apprentissage professionnel à ceux qui ont combattu dans les Forces belges en Grande-Bretagne, dans les forces expéditionnaires de la Force publique du Congo belge ou dans une armée alliée avec l'assentiment des autorités belges. En vertu de l'article 10 de l'arrêté-loi du 16 février 1946, les agents de renseignements et d'action bénéficieront également des avantages conférés par cet article 2.

A l'heure actuelle, bénéficient de cet avantage : les prisonniers politiques (article 16 de la loi du 26 février 1947 et article 1er de la loi du 5 février 1947), les prisonniers de guerre (article 22 de la loi du 18 août 1947), les résistants civils et réfractaires (article 16 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946), les déportés (article 9 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946).

Le vote du projet y fera participer les combattants prévus à l'article 2, § 1er, ainsi que les agents de renseignements et d'action.

En resteront exclus : les résistants armés (arrêté-loi du 19 septembre 1945), les bénéficiaires du statut de la presse clandestine (loi du 1er septembre 1948), "ceux qui ont navigué pendant la période 1940-1945 pour le compte des armées alliées" (lois de priorité coordonnées par arrêté du Régent du 19 juin 1947).

Pour ce qui concerne la mise en oeuvre de l'apprentissage professionnel, ce § 1er renvoie à l'article 22 de la loi du 18 août 1947 réglant le statut des prisonniers de guerre.

Cet article 22 renvoie lui-même au chapitre III de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 instituant le Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires.

L'article 22 contient une erreur. C'est évidemment Titre III qu'il faut lire. L'article 16 de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques commet le même lapsus.

.../..

Celui-ci n'existe pas dans l'article 16 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et réfractaires, ni dans l'article 9 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

Dans ces deux arrêtés-lois, c'est au titre III de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 qu'il est renvoyé.

Au sujet de l'organisation de l'apprentissage professionnel, se trouve annexé au présent avis une note relative à un projet d'arrêté du Régent soumis à l'avis du Conseil d'Etat par le Ministre de l'Administration générale et des Pensions.

II. Instruction gratuite et bourses d'études.

Le § 2 étend le bénéfice de l'instruction gratuite aux étudiants, ayant combattu dans les conditions fixées au § 1er, et aux agents de renseignements et d'action en vertu de l'article 10 de l'arrêté-loi du 16 février 1946.

Bénéficient actuellement de ces avantages : les prisonniers politiques (article 17 de la loi du 26 février 1947), les prisonniers de guerre (article 24 de la loi du 18 août 1947).

Tous les autres groupes dont il a été question ci-dessus en matière d'apprentissage professionnel en demeurent exclus.

Le § 2 se borne à renvoyer à l'article 24 de la loi du 18 août 1947 réglant le statut des prisonniers de guerre. Cet article 24 prévoit un arrêté d'exécution : cet arrêté, qui est l'arrêté du Régent du 23 septembre 1947 organisant la gratuité des études et l'octroi de bourses aux étudiants prisonniers de guerre et prisonniers politiques, définit dans son article 3 ce qu'il faut entendre par étudiant prisonnier de guerre et étudiant bénéficiaire du statut de prisonnier politique.

Ces définitions ne peuvent s'appliquer exactement aux étudiants ayant combattu ou servi dans les conditions prévues à l'article 2 du projet.

Il y aurait donc lieu de prévoir un arrêté d'exécution comme il est fait à l'article 24 de la loi du 18 août 1947.

Article 3.

La rédaction de l'article 3 est peut-être incomplète.

.../...

Cet article, ainsi qu'il est dit à l'exposé des motifs, règle le cumul entre elles des périodes de détention à différents titres, et le cumul de ces périodes avec les périodes de service pour les étudiants prisonniers de guerre, prisonniers politiques, et combattants aux termes de l'article 2 du projet, aux fins du bénéfice de l'instruction gratuite et des bourses d'études.

Sont écartés des possibilités de ce cumul "ceux qui ont navigué pendant la période 1940-1945 pour le compte des armées alliées".

Si ce cumul est admis pour constituer l'année exigée des étudiants aux fins du bénéfice de l'instruction gratuite et des bourses d'étude ne doit-il pas être admis pour les combattants visés à l'article 2 et, éventuellement pour "ceux qui ont navigué..." aux fins du bénéfice de l'apprentissage professionnel? Tel qu'il est rédigé, l'article 3 écarte les possibilités de cumul en ce qui concerne le bénéfice de l'apprentissage professionnel.

Du point de vue de la technique législative, il serait souhaitable que cet article fût rédigé de manière à pouvoir s'insérer dans la loi réglant le statut des prisonniers de guerre et dans la loi organisant le statut des prisonniers politiques.

Article 4.

En raison du nombre de demandes à examiner, de la procédure à suivre et, partant, de la lenteur inévitable à la reconnaissance d'un statut, l'article 4 tend à accorder provisionnellement aux éventuels bénéficiaires les avantages de l'apprentissage professionnel, de l'instruction gratuite et des bourses d'étude, avant la reconnaissance du statut.

Cette disposition vise, aussi bien que les bénéficiaires du projet, tous ceux qui bénéficiaient de ces avantages en vertu de la législation antérieure dans la mesure et les conditions où cette législation les leur accordait.

Cette disposition modifie donc la multiple législation existante.

Elle pourrait être rédigée plus clairement et être suivie d'un certain nombre d'articles propres à chacune des lois ou

arrêtés-lois existants, lesquels articles viendraient ainsi s'insérer dans ces dispositions législatives particulières.

Article 5.

Cet article donne un certain effet rétroactif au projet.

1. Les bénéficiaires de celui-ci jouiront des avantages qu'il accorde à partir du 1er juillet 1946.

Il s'agit en l'espèce :

1° de tous les orphelins des victimes de la guerre à l'exception des orphelins de ceux qui ont combattu dans des armées alliées avec l'autorisation des autorités belges et de ceux qui ont navigué pendant la guerre 1940-1945 pour le compte des armées alliées, en ce qui concerne l'instruction gratuite;

2° des combattants spécifiés à l'article 2 du projet, tant pour ce qui concerne l'apprentissage professionnel que l'instruction gratuite et les bourses d'études;

3° des agents de renseignements et d'action, en vertu de l'article 10 de l'arrêté-loi du 16 février 1946.

2. Cet article donne, en outre, un effet rétroactif à certaines dispositions de la loi sur les prisonniers de guerre et de la loi sur les prisonniers politiques.

Il s'agit en l'espèce :

1° a) de l'instruction gratuite des orphelins de prisonniers de guerre;
b) de l'instruction gratuite et des bourses d'études accordées aux prisonniers de guerre.

Il y a lieu de noter que l'apprentissage professionnel des prisonniers de guerre reste exclu du bénéfice de la rétroactivité au 1er juillet 1946, alors que l'article 4 du projet prévoit qu'il peut être accordé à titre provisionnel.

2° a) de l'instruction gratuite des orphelins de prisonniers politiques;
b) de l'instruction gratuite et des bourses d'études accordées aux prisonniers politiques.

Il y a lieu de noter que l'apprentissage professionnel des prisonniers politiques reste exclu du bénéfice de la rétroactivité au 1er juillet 1946, alors que l'article 4 du projet prévoit qu'il peut être accordé à titre provisionnel.

Il est à noter qu'il n'est pas absolument nécessaire, dans l'article 5, de donner un effet rétroactif à la date du 1er juillet 1946 à l'article 23 de la loi réglant le statut des prisonniers de guerre, et à l'article 24 de la loi réglant le statut des prisonniers politiques.

En effet, les orphelins des prisonniers de guerre et des prisonniers politiques visés respectivement à ces articles 23 et 24 se trouvent repris dans l'article 1er du projet.

Dès lors, cette rétroactivité leur devient automatiquement applicable.

L'article 5, tel qu'il est rédigé, a pour conséquence d'accorder le bénéfice de la rétroactivité de l'apprentissage professionnel aux seuls combattants des Forces belges en Grande-Bretagne, aux combattants des forces expéditionnaires de la Force publique au Congo belge, aux combattants dans une armée alliée avec l'assentiment des autorités belges et aux agents de renseignements et d'action.

Il écarte de ce bénéfice de la rétroactivité, en ce qui concerne l'apprentissage professionnel: les prisonniers de guerre, les prisonniers politiques, les résistants civils et réfractaires, les déportés, alors que l'article 4 prévoit qu'il peut leur être accordé à titre provisionnel.

Il ne semble pas que la rédaction de l'article 5 réponde à l'intention du gouvernement.

Il serait souhaitable que cet article fût divisé en plusieurs dispositions visant respectivement les différentes législations particulières qu'elles modifient. De cette façon, ces dispositions pourraient aller s'insérer à leur place dans ces différentes législations.

NOTE RELATIVE A L'APPRENTISSAGE PROFESSIONNEL

Par sa lettre du 8 mars 1949 (n° JER/EB/Lég.213-Direction générale des dommages aux personnes), le Ministre de l'Administration générale et des Pensions saisit le Conseil d'Etat d'un projet d'arrêté du Régent organisant l'apprentissage professionnel aux frais de l'Etat, au profit des bénéficiaires des Statuts des prisonniers politiques et de leurs ayants droit, des prisonniers de guerre, des étrangers prisonniers politiques, des résistants civils et des réfractaires, et des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945."

Le Ministre de l'Administration générale et des Pensions fait allusion dans sa lettre au projet de loi traité ici.

Le projet d'arrêté du Régent dans son préambule vise le titre III de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organisant le Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires.

Il vise également l'Arrêté du Régent du 20 août 1947 et l'arrêté ministériel du 15 décembre 1947 relatifs à la formation et au perfectionnement professionnels dans les métiers et négoces.

Il organise ensuite l'apprentissage professionnel aux frais de l'Etat des bénéficiaires cités dans son intitulé. Cet apprentissage a pour but de les initier à un métier s'ils n'en exerçaient aucun ou de les réadapter à leur métier ou enfin de les instruire dans d'autres métiers que le leur.

L'article 6 de ce projet d'arrêté permet au ministre compétent d'accorder <u>à titre provisionnel</u> aux intéressés le bénéfice de l'apprentissage, "si la qualité prévue au statut dont ils réclament les avantages" ne leur est pas encore reconnue.

L'article 8 de ce projet laisse le choix à l'impétrant entre deux régimes d'apprentissage.

Or les divers statuts n'ont pas prévu ce choix mais précisent que l'apprentissage se fera "aux conditions prévues par le chapitre III de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organisant le Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires". Le projet de loi soumis à l'avis du Conseil d'Etat fait de même puisqu'il renvoie à la disposition qui accorde le bénéfice de l'apprentissage professionnel aux prisonniers de guerre.

Avant que les bénéficiaires du projet de loi, aussi bien que les bénéficiaires des différents statuts, puissent exercer un choix entre deux régimes d'apprentissage, il serait indispensable que le projet de loi, dans son article 2, § 1er, soit remanié et que les différents statuts soient également modifiés par la loi.

Le Conseil d'Etat propose d'insérer dans le projet de loi des dispositions tendant à atteindre ce but.

Le Conseil d'Etat fait encore remarquer que, dans l'état actuel de la législation, l'apprentissage professionnel tel qu'il est accordé aux bénéficiaires des différents statuts n'est pas identique.

Les prisonniers de guerre, les prisonniers politiques, les combattants prévus au présent projet de loi bénéficient d'une majoration de 50 p.c. des allocations et des primes payées aux chômeurs en vertu de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945, alors que les résistants civils et réfractaires et les déportés ne bénéficient pas de cette majoration.

Tenant compte de ces remarques, et sous réserve de la réponse à donner par le Gouvernement aux diverses questions posées dans son avis, le Conseil d'Etat propose de remanier comme suit le projet de loi.

PROJET DE LOI RELATIF A L'INSTRUCTION GRATUITE, AUX BOURSES D'ETUDES ET A L'APPRENTISSAGE PROFESSIONNEL, EN FAVEUR DE CERTAINS COMBATTANTS OU VICTIMES DE LA GUERRE ET DE LEURS AYANTS DROIT.

=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-=-

CHARLES, Prince de Belgique,
Régent du Royaume,

A tous, présents et à venir, SALUT.

Sur la proposition du Ministre de la Défense nationale et du Ministre de l'Administration générale et des Pensions,

NOUS AVONS ARRETE ET ARRETONS :

Le Ministre de la Défense nationale et le Ministre de l'Administration générale et des Pensions, sont chargés de présenter en Notre nom aux chambres législatives le projet de loi dont la teneur suit :

Article 1er -

A la demande de l'intéressé, l'Etat prend à sa charge les frais d'instruction de l'étudiant qui a combattu dans les forces belges en Grande-Bretagne, dans les forces expéditionnaires de la force publique du Congo belge ou, avec l'assentiment des autorités belges, dans les forces alliées de terre, de mer ou de l'air, pendant un an au moins après sa prise en force, à condition qu'elle soit antérieure au 6 juin 1944 (Texte à compléter éventuellement par l'énumération des catégories visées sous II au commentaire de l'article 2 du projet).

La présente disposition ne porte nullement atteinte aux mesures édictées par la loi du 6 avril 1940, par l'arrêté-loi du 30 août 1944 et les arrêtés du Régent des 13 octobre et 12 décembre 1944. Des bourses peuvent être accordées aux étudiants susvisés en vue d'assurer leur entretien au cours de leurs études. Leur montant est déterminé par le Roi.

Article 2 -

Les militaires qui ont combattu dans les conditions déterminées à l'article ler peuvent faire un apprentissage professionnel aux frais de l'Etat. Cet apprentissage aura pour but soit de les initier à un métier s'ils n'en exerçaient aucun, soit de les réadapter à leur propre métier, soit de les instruire dans d'autres métiers que le leur.

L'Etat leur paiera les allocations et primes accordées aux chômeurs en vertu du Titre III de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organisant le Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires et des arrêtés d'exécution subséquents, majorées de 50 %, sans que leur montant puisse dépasser le salaire normal de la catégorie professionnelle à laquelle l'intéressé se réadapte.

Article 3 -

Les périodes de détention qui donnent droit au bénéfice du statut des prisonniers de guerre ou au bénéfice du statut des prisonniers politiques peuvent se cumuler entre elles ou avec la durée des services définis à l'article ler pour former le total d'un an permettant aux étudiants d'obtenir l'instruction gratuite et les bourses d'études.(Texte à compléter éventuellement em tenant compte du commentaire de l'article 3).

Article 4 -

L'instruction à tous les degrés des orphelins visés aux articles 24, 26 et 27, § ler des lois sur les pensions de réparation coordonnées par l'arrêté du Régent du 5 octobre 1948 est à charge de l'Etat. Il en est de même pour les orphelins des militaires qui ont combattu dans une armée alliée avec l'assentiment des autorités belges, dans les conditions déterminées à l'article ler ainsi que pour les orphelins de ceux qui ont navigué pendant la période/1940-1945 pour le compte des armées alliées. de guerre

La survenance de l'âge de 18 ans ou de 21 ans ne supprime pas ce droit.

Le Roi détermine les conditions d'application de la présente disposition.

Article 5 -

Le bénéfice des avantages accordés par la présente loi peut être octroyé à titre provisionnel par le Ministre compétent.

Le remboursement éventuel des sommes payées à titre provisionnel sera limité, en ce qui concerne l'apprentissage professionnel, au remboursement des majorations d'allocations et primes prévues en faveur des bénéficiaires de la présente loi.

Article 6 -

La présente loi sort ses effets à la date du 1er juillet 1946.

Article 7 -

§ 1er - L'article 22 de la loi du 18 août 1947 réglant le statut des prisonniers de guerre de 1940-1945 est remplacé par par la disposition suivante :

" Article 22 - Les bénéficiaires du présent statut pourront faire un apprentissage professionnel aux frais de l'Etat. Cet apprentissage aura pour but soit de les initier à un métier s'ils n'en exerçaient aucun, soit de les réadapter à leur propre métier, soit de les instruire dans d'autres métiers que le leur.

L'Etat leur paiera les allocations et primes accordées aux chômeurs en vertu du titre III de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organisant le Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires, et des arrêtés d'exécution subséquents, majorées de 50 p.c. sans que leur montant puisse dépasser le salaire normal de la catégorie professionnelle à laquelle l'intéressé se réadapte."

§ 2 - Un article 24 bis, et un article 24 ter, ainsi libellés, sont insérés dans la loi du 18 août 1947 réglant le statut des prisonniers de guerre de 1940-1945.

"Article 24 bis - Le bénéfice des avantages prévus par les articles 22, 23 et 24 de la présente loi peut être accordé à titre provisionnel par le Ministre de la Défense nationale.

" Le remboursement éventuel des sommes payées à titre provisionnel sera limité, en ce qui concerne l'apprentissage professionnel, au remboursement des majorations d'allocations et primes prévues en faveur des bénéficiaires de la présente loi.

Article 24_ter.- Les dispositions des articles 22, 23 et 24 sortent leurs effets à la date du 1er juillet 1946."

Article 8.-

§ 1er - L'article 16 de la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit est remplacé par la disposition suivante.

"Article 16.- Les bénéficiaires du présent statut pourront faire un apprentissage professionnel aux frais de l'Etat. Cet apprentissage aura pour but soit de les initier à un métier s'ils n'en exerçaient aucun, soit de les réadapter à leur propre métier, soit de les instruire dans d'autres métiers que le leur.

L'Etat leur paiera les allocations et primes accordées aux chômeurs en vertu du titre III de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organisant le Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires et des arrêtés d'exécution subséquents, majorées de 50 p.c., sans que leur montant puisse dépasser le salaire normal de la catégorie professionnelle à laquelle l'intéressé se réadapte".

§ 2 - Un article 17 bis, et un article 17 ter, ainsi libellés, sont insérés dans la loi du 26 février 1947 organisant le statut des prisonniers politiques et de leurs ayants droit.

"Article 17_bis.- Le bénéfice des avantages accordés par les articles 16, 17 et 24 de la présente loi peut être accordé à titre provisionnel par le Ministre compétent.

Le remboursement éventuel des sommes payées à titre provisionnel sera limité, en ce qui concerne l'apprentissage professionnel, au remboursement des majorations d'allocations et primes prévues en faveur des bénéficiaires de la présente loi.

Article 17_ter.- Les dispositions des articles 16, 17 et 24 sortent leurs effets à la date du 1er juillet 1946.

Article 9.-

§ 1er - L'article 16 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et réfractaires est remplacé par la disposition suivante :

" Article 16.- Les bénéficiaires du présent statut pourront faire un apprentissage professionnel aux frais de l'Etat. Cet apprentissage aura pour but soit de les initier à un métier s'ils n'en exerçaient aucun, soit de les réadapter à leur propre métier, soit de les instruire dans d'autres métiers que le leur.

L'Etat leur paiera les allocations et primes accordées aux chômeurs en vertu du titre III de l'arrêté du Régent du 26 mai 1945 organisant le Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires et des arrêtés d'exécution subséquents."

§ 2 - Un article 16 bis et un article 16 ter sont insérés dans l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des résistants civils et réfractaires.

" Article 16 bis.- Le bénéfice des avantages accordés par l'article 16 de la présente loi peut être accordé à titre provisionnel par le Ministre compétent".

" Article 16 ter.- L'article 16 sort ses effets à la date du 1er juillet 1946".

Article 10.-

§ 1er - L'article 9 de l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945 est remplacé par la disposition suivante :

" Article 9.- Les bénéficiaires du présent statut pourront faire un apprentissage professionnel aux frais de l'Etat. Cet apprentissage aura pour but soit de les initier à un métier s'ils n'en exerçaient aucun, soit de les réadapter à leur propre métier, soit de les instruire dans d'autres métiers que le leur".

L'Etat leur paiera les allocations et primes accordées aux chômeurs en vertu du titre III de l'arrêté du Régent du 26

.../...

mai 1945 organisant le Fonds provisoire de soutien des chômeurs involontaires et des arrêtés d'exécution subséquents.

§ 2 - Un article 9 bis et un article 9 ter sont insérés dans l'arrêté-loi du 24 décembre 1946 organisant le statut des déportés pour le travail obligatoire de la guerre 1940-1945.

"Article 9 bis.- Le bénéfice des avantages accordés par l'article 9 de la présente loi peut-être accordé à titre provisionnel par le Ministre compétent".

"Article 9 ter.- L'article 9 sort ses effets à la date du 1er juillet 1946".

Donné à , le

PAR LE REGENT :

Le Ministre de la Défense nationale,

Le Ministre de l'Administration générale et des Pensions,

L. 205/2
YB.

Waren aanwezig:	Etaient présents:
De Heren: F. LEPAGE, raadsheer van State, voorzitter Messieurs: conseiller d'Etat, président	
D. DECLEIRE,	raadsheren van State
J. COYETTE,	conseillers d'Etat
P. COART-FRESART,	bijzitter/van de afdeling wetgeving
E. Van Dievet,	assesseurs/de la section de législation
J. CYPRES, adjunct-griffier,	griffier
greffier adjoint,	greffier.

De overeenstemming tussen de Nederlandse en de Franse tekst werd nagezien onder toezicht van de H. LEPAGE, raadsheer van State

La concordance entre la version néerlandaise et la version française a été vérifiée sous le contrôle de M. LEPAGE, conseiller d'Etat.

DE GRIFFIER - LE GREFFIER,

DE VOORZITTER - LE PRESIDENT,